

Modulo P3

DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 1 Corsi curricolari all'interno di scuole locali

1. ATTIVITA'

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia			#DIV/0!		
Primaria	83	1 180	14,2	3 629	3 629
Secondaria di I grado			#DIV/0!		
Secondaria di II grado			#DIV/0!		
TOTALI	83	1 180	14,2	3 629	3 629
Certificazione linguistica			#DIV/0!		
Assistentato linguistico ai docenti	n. assistenti linguistici:				
	n. docenti assistiti:				
	totale ore annue				
	a carico dell'Ente:				

2. DIDATTICA

a. Illustrare l'articolazione temporale dei corsi progettati sui diversi livelli

Sono previsti n. 83 corsi curricolari, di cui n. 9 corsi integrati (3 corsi di 1h/settimana e 6 corsi di 1h30'/settimana), e n. 74 corsi EILE per 1h30'/settimana per ogni corso. Tutti i corsi sono svolti nella scuola primaria. Il periodo di estensione dei corsi va dalla metà di settembre 2025 fino alla fine di giugno 2026.

b. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto in termini di

I destinatari dei corsi EILE sono costituiti da: alunni di origine italiana, alunni provenienti da famiglie di nazionalità italiana, ma di origini differenti, migranti dall'Italia, e alunni di ogni nazionalità interessati allo studio della lingua italiana come lingua straniera. L'Ente opera nella regione Grand Est, nei dipartimenti Mosella, Meurthe e Mosella, Vosgi, Alta Marna e Ardenne.

L'obiettivo dell'Ente è quello di mantenere l'attività didattica nelle scuole dei Dipartimenti in cui è già presente, valorizzando e aumentando la qualità dell'insegnamento. Attraverso una rete di collaborazione e interazione tra i docenti dell'Ente, saranno sviluppati progetti che coinvolgeranno tutte le classi d'italiano gestite dall'Ente. Il livello QCER che gli alunni potranno raggiungere è A1.

c. Descrivere le metodologie didattiche adottate.

La didattica dei nostri insegnanti fa riferimento essenzialmente alla metodologia cognitiva e ludica. L'alunno è l'elemento centrale nel processo di apprendimento-insegnamento della lingua. Questo processo viene svolto attraverso un approccio coinvolgente in cui "ascolti e dialoghi" siano più vicini alla lingua d'uso.

Nella nostra metodologia d'insegnamento viene dato spazio alla dimensione operativa della lingua e ai meccanismi di memoria implicita in cui l'acquisizione della lingua svolge un ruolo di veicolo di crescita cognitiva, culturale, semiotica e affettiva. La ludicità costituisce lo sfondo per qualsiasi attività didattica, consente al bambino di affrontare in modo naturale e familiare l'apprendimento della lingua, coinvolgendo nel processo tutte le sue capacità.

d. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi curricolari corrispondente alle

Numero docenti impiegati: 23 interamente a carico del soggetto richiedente, di cui 1 è in possesso di un titolo di abilitazione per l'insegnamento dell'italiano come L2/LS.

I contratti per i docenti sono di due tipologie:

- Contratti a tempo determinato per i docenti dipendenti direttamente dall'Ente.
- Contratti a tempo determinato per i docenti che svolgono attività professionale indipendente.

Entrambe le tipologie di contratti sono conformi alla normativa francese.

3. ELENCO SCUOLE COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	École Ambrail	A	Epinal	Primaria
2	École Sainte Thérèse	A	Metz	Primaria
3	École La Seille	A	Metz	Primaria
4	École Pergaud	A	Metz	Primaria
5	École Pergaud	A	Epinal	Primaria
6	École Plantières	A	Metz	Primaria
7	École Camille Hilaire	A	Metz	Primaria
8	École Giraud	A	Montigny les Metz	Primaria
9	École Pougin	A	Montigny les Metz	Primaria
10	École Jean Burger	A	Talange	Primaria
11	École De la Fontaine	A	Hussigni-Godbrange	Primaria

12	École Génibois	A	Joeuf	Primaria
13	École Freinet	A	Marly	Primaria
14	École Les Crayons Magiques	A	Tressange	Primaria
15	École Saint-Exupéry	A	Maxéville	Primaria
16	École La pepinière	A	Metz	Primaria
17	École Le Val	A	Metz	Primaria
18	École M. Pagnol	A	Terville	Primaria
19	École Debussy	A	Metz	Primaria
20	École La Plaine	A	Metz	Primaria
21	Ecole Jean Macé	A	Lexy	Primaria
22	École Trait d'Union	A	Florange	Primaria
23	École Burger	A	Metz	Primaria
24	École Jean Moulin	A	Metz	Primaria
25	École Saint Exupery	A	Montigny les Metz	Primaria
26	École Simone Veil	A	Mirecourt	Primaria
27	École Jules Ferry	A	Marly	Primaria
28	École Alphonse Daudet	A	Giraumont	Primaria
29	École J.P. Houpert	A	Ste Marie aux chênes	Primaria
30	École Canrobert	A	St Privat la montagne	Primaria
31	École Villers	A	Rombas	Primaria
32	École Du Centre	A	Clouange	Primaria
33	École Les Boutons d'or	A	Roncourt	Primaria
34	École Saint Exupéry	A	Rosselange	Primaria
35	École Emilie du Chatelet	A	Metz	Primaria
36	École Vienot	A	Charleville-Maizières	Primaria
37	École Les Venelles	A	Plappeville	Primaria
38	École Erckman Chatrian	A	Morsbach	Primaria
39	École Les Hauts de Vallieres	A	Metz	Primaria
40	École du Parc	A	Amnéville	Primaria
41	École Charles Peguy	A	Amnéville	Primaria
42	École Sainte Scholastique	A	Guénange	Primaria
43	École Les Tilleuls	A	Joeuf	Primaria
44	École Verlaine	A	Moulins les Metz	Primaria
45	École Jean Jaurès	A	Nancy	Primaria
46	École Gebhart	A	Nancy	Primaria
47	École Brucker	A	Nilvange	Primaria
48	Ecole Joliot Curie	A	Villerupt	Primaria
49	École Piette	A	Oeting	Primaria
50	École Rond bois	A	Rombas	Primaria
51	École Ville haute	A	Rombas	Primaria
52	École du moulin	A	Terville	Primaria
53	École Victor Hugo	A	Thionville	Primaria
54	École Basses terres	A	Thionville	Primaria
55	École Petite saison	A	Thionville	Primaria
56	École Schlessier	A	Fameck	Primaria

57	École Pasteur	A	Fameck	Primaria
58	École Jules Ferry	A	Tomblaine	Primaria
59	École Mouzimpré	A	Essey les Nancy	Primaria
60	École du Centre	A	Essey les Nancy	Primaria
61	École Trois Maisons	A	Nancy	Primaria
62	École La Seille	A	Metz	Primaria
63	École Chadelle	A	Longwy	Primaria
64	École Jean Moulin	A	Haucourt-Moulaine	Primaria
65	École Diderot	A	Saint Dizier	Primaria
66	École Camus	A	Saint Dizier	Primaria
67	École La Fontaine	A	Saint Dizier	Primaria
68	École Jules ferry	A	Remiremont	Primaria
69	École Saint-Exupéry	A	Yutz	Primaria
70	École Poincaré	A	Thionville	Primaria
71	École Guentrange	A	Thionville	Primaria
72	École Didion Raugraff	A	Nancy	Primaria

Data, 31 gennaio 2026

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e
funzione)
(timbro tondo della Sede)

Timbro del Rappresentante Legale e
Firma



**MODULO P4**

SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1
Corsi curriculari all'interno di scuole locali

DENOMINAZIONE PROGETTO: L'Italia nel cuore: apprendere e amare la lingua italiana

Sezione A		ENTRATE IN DETTAGLIO		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	1 200,00	1 200,00	0,57%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	2 600,00	2 600,00	1,24%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	55,00	55,00	0,03%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	600,00	600,00	0,29%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	6 000,00	6 000,00	2,87%
6	TOTALE RISORSE PROPRIE	10 455,00	10 455,00	5,00%
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	198 642,00	198 642,00	95,00%
8	TOTALE ENTRATE	209 097,00	209 097,00	100,00%

NOTE ESPLICATIVE

(1) Contributi Comuni in cui si svolgono corsi EILE Dipartimento 54 Meurthe et Mosella € 400,00 - Dipartimento 57 Mosella € 800,00 = totale € 1.200,00

(2) Aziende operanti sul territorio: € 1.200,00 / Esercizi commerciali di prodotti di origine italiana operanti sul territorio : € 800,00 / Privati: € 600,00 = totale € 2.600,00

(3) Interessi bancari attivi del conto dell'Ente: € 55,00.

(4) Donazioni volontarie famiglie alunni partecipanti corsi EILE € 600,00.

(5) Adesioni alle iniziative dell'ente (Corsi lingua italiana per adulti, Viaggi in Italia per la promozione della cultura, Eventi culturali fra cui spettacoli e concerti) € 3.000,00 Sovvenzioni € 3.000,00. Totale 6.000,00

(7) Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI = € 198.642,00

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

Il Presidente
 Giuseppe Testi



			
Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	0,00	0,00
10	Acquisto di libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici	3 540,00	3 540,00
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0,00	0,00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00
13	Assicurazione alunni	0,00	0,00
14	Certificazione linguistica	0,00	0,00
15	TOTALE	3 540,00	3 540,00
NOTE ESPLICATIVE			
(9)			
(10) Acquisto libri e/o eserciziari per gli alunni dei corsi: 1.180 libri x € 3,00 (costo medio comprese spese spedizione) cadauno = totale € 3.540,00			
(11)			
(12)			
(13)			
(14)			

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)


PROMOZIONE LINGUA ITALIANA E CULTURA
Il Presidente
Giuseppe Testi



Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E ASSISTENTI LINGUISTICI		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curriculum	163 305,00	163 305,00	
17	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	10 764,00	10 764,00	
18	Assistenti linguistici	0,00	0,00	
19	TOTALE	174 069,00	174 069,00	
NOTE ESPLICATIVE				
(16)Corsi previsti totale n. 83 corsi così suddivisi: n. 9 corsi integrati (Ecole Jean Burger di Talange) - 354 ore / n. 74 corsi EILE - 3.275 ore. Totale ore 3.629 x € 45,00 (quota media oraria comprensiva degli oneri sociali, di previdenza, e assicurativi sanitari obbligatori secondo la normativa francese) = Totale € 163.305,00.				
(17)I docenti ricevono un rimborso delle spese sostenute per recarsi nelle scuole in auto: 23 docenti x km. effettuati percorso A/R domicilio/scuola, per un totale di Km 1.560 annui in media per docente, totale Km 35.880 x € 0,30/Km = Totale € 10.764,00 - costo medio per docente € 468,00.				
(18)				

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

IPLIC
PROMOZIONE LINGUA ITALIANA E CULTURA
Il Presidente
Giuseppe Testi



Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE		Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	3 768,00		3 768,00
21	Materiale di facile consumo	500,00		500,00
22	Spese postali	30,00		30,00
23	Spese telefoniche, internet	360,00		360,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto			0,00
25	TOTALE PARZIALE	4 658,00		4 658,00
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	16 000,00		16 000,00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile			0,00
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria	8 640,00		8 640,00
29	TOTALE PARZIALE	24 640,00		24 640,00
30	TOTALE (voce 25 + voce 29)	29 298,00		29 298,00
NOTE ESPLICATIVE				
(20)Affitto dell'ufficio amministrativo costo totale annuale € 3.768,00 (€ 314,00/mese x 12 mesi)				
(21)Spese per materiale di cancelleria relative alla gestione dell'iniziativa (Cartucce stampante n. 6 x € 50,00 = € 300,00 / Carta stampante € 100,00 / Raccoglitori, divisori, cartelline, buste plastica documenti, buste invio € 50,00 / Materiale vario di cancelleria (penne, gomme, matite, pennarelli, etc.) € 550,00 = totale € 500,00.				
(22) Spese per invio corrispondenza (invio contratti e altri documenti obbligatori ai docenti, invio documenti vari a Organismi con cui l'Ente è in relazione) = totale € 30,00				
(23)Spese per connessione telefoniche e internet per l'uso dell'ufficio amministrativo dell'iniziativa: € 30,00/mese x 12 mesi = € 360,00.				
(24)				
(26)Responsabile/Coordinatore del progetto - Remunerazione complessiva annua € 16.000,00 Totale ore 400 x € 40,00/ora = totale € 16.000,00				
(27)				
(28)n.1 Impiegato di segreteria - Remunerazione complessiva annua € 8.640,00 (Stipendio e oneri sociali) (Compiti amministrativi del progetto, Archivio documenti contabili e amministrativi relativi al progetto). Totale ore 720 x 12€/ora = totale € 8.640,00.				

Data 31 gennaio 2026

Timbro e firma del Rappresentante
Legale

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

SP LIC
PROMOZIONE LINGUA ITALIANA E CULTURA
Il Presidente
Giuseppe Testi

Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	0,00	0,00	
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	1 800,00	1 800,00	
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	390,00	390,00	
34	TOTALE	2 190,00	2 190,00	
NOTE ESPLICATIVE				
(31)				
(32)Gestione del sito web www.plic-italia.fr (Aggiornamenti, creazione nuove pagine, etc.) Costo gestione mensile € 100,00 x 12 mesi = € 1.200,00. Gestione social network (Facebook, Instagram, Linkedin, etc.), campagne marketing per diffondere e promuovere le attività del progetto, campagne mail. Costo gestione mensile € 50,00 x 12 mesi = € 600,00. Totale € 1.800,00.				
(33)Realizzazione di materiale promozionale - volantini da distribuire nelle scuole del territorio al fine di ampliare l'offerta formativa dell'Ente attraverso i corsi: n. 120 volantini per scuola x n. 65 scuole = n. 7.800 x € 0,05 = € 390,00. (Il costo comprende la creazione e la realizzazione grafica, la stampa e le spese di trasporto).				

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e
Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)



P.L.I.C.
PROMOZIONE LINGUA ITALIANA E CULTURA
Il Presidente
Giuseppe Testi



Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	%
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	10 455,00	10 455,00	
36	Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello Stato di previsione del MAECI (voce 7)	198 642,00	198 642,00	
37	TOTALE ENTRATE	209 097,00	209 097,00	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	3 540,00	3 540,00	
39	Spese per il personale docente e gli assistenti linguistici (voce 19)	174 069,00	174 069,00	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	29 298,00	29 298,00	14,01%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	2 190,00	2 190,00	1,05%
42	TOTALE USCITE	209 097,00	209 097,00	

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

Il Presidente
Giuseppe Testi

INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI					
Sezione G - Dati					
A.S. 2025/26		Progetto: L'Italia nel cuore: apprendere e amare la lingua italiana			
ATTIVITA'	N. CORSI*	N.ALUNNI	Totale ORE** di lezione	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI*** a carico dell'Ente
SCUOLA DELL'INFANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	83	1180	3629	3629	23
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO					
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO					
TOTALI	83	1180	3629	3629	23
ASSISTENTATO LINGUISTICO	N. ASSISTENTI LINGUISTICI	N.DOCENTI ASSISTITI	N. CORSI COINVOLTI	Totale ORE** di attività	di cui pagate dall'Ente
*CORSI	Intesi come gruppi classe				
**ORE	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.				
***DOCENTI	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi				

Data 31 gennaio 2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)



PROMOZIONE LINGUA ITALIANA E CULTURA
Il Presidente
Giuseppe Testi